



FESTIVAL

# VI Estío Musical Burgalés

**DRESDNER PHILHARMONIE**

*Director:*

Rafael Frühbeck de Burgos

Burgos **11** de septiembre  
Domingo 20:30 h. Teatro Principal

**IMC**



**SLUB**

Wir führen Wissen.



Dresdner  
Philharmonie



domingo, 11 de septiembre

## DRESDNER PHILHARMONIE

*Director:*  
Rafael Frühbeck de Burgos

Teatro Principal  
20:30 horas



2

PROGRAMA

I

**L. Van Beethoven**  
(1770-1827)

Sinfonía nº 8 en Fa mayor,  
op. 93

*Allegro vivace e con brio*  
*Allegretto scherzando*  
*Tempo di Menuetto*  
*Allegro vivace*

II

**N. Rimski-Korsakov**  
(1844-1908)

Scheherezade,  
op. 35. Suite sinfónica

1.- *El mar y el barco de Simbad.*  
2.- *La fantástica historia del príncipe Kalender.*  
3.- *El joven príncipe y la joven princesa.*  
4.- *Fiesta en Bagdad - El mar*

Rafael Frühbeck de Burgos  
*Director artístico*



*Nacido en Burgos en 1933, estudió en los Conservatorios de Bilbao y Madrid violín, piano, teoría y composición y, más tarde, dirección de orquesta en la Escuela Superior de Música de Munich, donde se graduó "Summa cum Laude". Recibió también el Premio Richard Strauss.*

*Rafael Frühbeck ha sido director de la Orquesta de Bilbao (1958-1962), de la Orquesta Nacional de España durante 16 años (1962-1978), de las Sinfónicas de Düsseldorf (1966-1971) y de Montreal (1974-1976), Principal Director Invitado de la Orquesta Sinfónica Nacional de Washington DC y de la Sinfónica Yomiuri Nippon de Tokyo durante 10 años (1980-1990), Director Titular de la Sinfónica de Viena (1991-1996), Director Musical de la Deutsche Oper de Berlín (1992-1997) y Director Titular de la Rundfunk Symphonie Orchester de Berlín (septiembre de 1994-octubre de 2000). Desde septiembre de 2001 es Director Titular de la Orquesta Sinfónica Nacional de la RAI de Turin (Italia).*

*Desde su debut con la Orquesta Sinfónica de Filadelfia ha dirigido todas las grandes orquestas americanas. Es director invitado habitual de las filarmónicas de Berlín, de Munich y Hamburgo, las sinfónicas de las diferentes radios alemanas, la del Gewandhaus de Leipzig y las cinco londinenses. También es frecuentemente invitado en Italia, Suiza, Francia, Suecia, Noruega, Dinamarca y Finlandia, sin olvidar la Filarmónica de Israel y los grandes conjuntos japoneses. Como invitado, ha dirigido a más de 100 orquestas sinfónicas en todo el mundo.*

VI Estío  
Musical  
Burgalés

*Ha realizado grandes giras con la Philharmonia de Londres, la London Symphony, la Orquesta Nacional de España y la Orquesta Sinfónica de Radio Estocolmo, entre otras.*

*Rafael Frühbeck de Burgos ha grabado más de un centenar de discos para EMI, DECCA, DGG, COLUMBIA Española, ORFEO, NIMBUS y COLLINS CLASSICS, algunos de ellos considerados "clásicos".*

*Está en posesión de numerosos títulos honoríficos: Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil y la Encomienda de la Orden de Alfonso X El Sabio (1966), Director de Honor de la Banda Municipal de Liria (1977), desde 1975 es Miembro de Número de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Premio de Interpretación Musical LARIOS-Fundación CEOE (1992), Doctor Honoris Causa por la Universidad de Navarra en 1994, Medalla de Oro al Mérito de la República Austriaca (1996), Medalla de Oro de la Sociedad Internacional "Gustav Mahler" de Viena (1996), Doctor Honoris Causa por la Universidad de Burgos en 1998, Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil de la República Federal de Alemania en 2001, Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo del Gobierno de España en 2004.*

*Desde diciembre de 1998 es Director Emérito de la Orquesta Nacional de España y actualmente es Director Titular y Artístico de la Filarmónica de Dresde.*

## Dresdner Philharmonie

Con aproximadamente 80 conciertos anuales en la sala principal del Dresden Kulturpalast, la Dresdner Philharmonie caracteriza esencialmente la vida cultural de la ciudad. Los conciertos de la orquesta suponen la atracción esencial de miles de ciudadanos de esta emblemática metrópoli, situada a la orilla del río Elba.

Sendas giras llevan a la agrupación por toda Europa y hasta China, Japón, Israel, Sudamérica y Estados Unidos.

Para conocer mejor el rico pasado histórico de la orquesta, hace falta remontarse hasta el 29 de noviembre de 1870, cuando abrió sus puertas la primera sala de conciertos de Dresde. Esta nueva etapa, supuso el comienzo del contacto directo con el público en general, alejándose de la aristocracia que tanto había disfrutado de sus conciertos. Desde 1885, la entonces "Gewerbehausorchester" ofrecía conciertos sinfónicos en Dresde, pasando a llamarse Dresdner Philharmonie desde 1915.

En el pasado, Brahms, Chaikovsky, Dvorak y Strauss entre otros, han dirigido sus propias obras con la orquesta. Paul van Kempen y Carl Schuricht han dirigido la Dresdner Philharmonie como Directores Musicales desde 1934, así como Heinz Bongartz, Kurt Masur, Günther Herbig y Herbert Kegel desde 1945, además de Jörg-Peter Weigle y Michel Plasson, con quien han grabado numerosos CD's.



## VI Estío Musical Bungalés

Marek Janowski ocupa el cargo de Director Principal y Artístico de la Dresdner Philharmonie del 2001 al 2003.

Durante la temporada 2003-2004, Rafael Frühbeck de Burgos es Principal Director Invitado, pasando a ocupar el puesto de Director Principal y Artístico en la temporada 2004-2005.

Desde enero de 2005, Anselm Rose es Director Ejecutivo de la Dresdner Philharmonie y Kurt Masur es en la actualidad Director Laureate.

## NOTAS AL PROGRAMA

### Sinfonía n.º 8 en fa mayor, op. 93 LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)

Al final del verano de 1812, en un momento de serias dificultades con la escritura de la 7ª sinfonía, Beethoven compuso la 8ª como ejercicio liberador del atolladero en que se encontraba. Esta suerte de divertimento irónico que es la *Sinfonía en Fa mayor*, es una obra de maravillosa frescura y transparencia, con una alegría absolutamente dieciochesca que revela el gran genio y conocimiento musical del compositor. Se estrenó el 27 de febrero de 1814 junto a la 7ª.

La escritura está concebida para la "pequeña" orquesta clásica, organizando los instrumentos en grupos binarios: 2 flautas, 2 oboes, 2 clarinetes, 2 fagotes, 2 trompas, 2 trompetas, timbales y cuerdas, lo que otorga sonoridades muy limpias y mayor diálogo entre secciones, y con un tratamiento de los instrumentos de viento absolutamente novedoso.

Dentro de la producción sinfónica beethoveniana la 7ª puede considerarse una obra breve, pero es en esta brevedad donde radica su genialidad, comprimiendo singularmente todo el saber armónico y sus muy representativos desarrollos temáticos. En la organización estructural y selección del *tempo* de cada movimiento, da la sensación de que Beethoven trata de parodiar el estilo clásico de finales del siglo XVIII, acercándose a Mozart y sobre todo a Haydn.

Se abre con un *allegro vivace e con brio*, prescindiendo de las características introducciones de sus obras anteriores. Ritmos cruzados y contrapuestos modulan las exposiciones hacia tonalidades remotas en una ilusoria confusión que desemboca en un nuevo motivo que nos devuelve a la tonalidad dominante.

Al comienzo del segundo movimiento, *allegretto scherzando*, el juego rítmico de la cuenta del recién inventado metrónomo, confiere a este pasaje un aire de ballet que llevó a Wagner a hablar de esta sinfonía como un "apoteosis de la danza". De nuevo Beethoven rompe aquí con la estructura de sus otras sinfonías, caracterizadas por un segundo movimiento más lento. Es un *allegretto vivaz* y pleno de ritmo con claras resonancias haydnianas, de claro sentido lúdico, como muestra la melodía de las cuerdas que se niega a obedecer los supuestos golpes metronómicos, confiriéndole un ágil estilo sincopado.

Para el tercer movimiento, Beethoven recupera el *tempo di menuetto* que ya había usado en su primera sinfonía. Muestra en su inicio una elegante alegría no exenta de socarronería, hasta desembocar en las fanfarrias protagonizadas por las trompas con claras evocaciones a la *Sinfonía en Sol menor* de Mozart.

El *allegro vivace* es una perfecta recapitulación de toda la obra, con una coda que ocupa la mitad del movimiento. Es una conclusión magistral que se desenvuelve entre el rondó y la forma de sonata, llena de sorpresas sonoras, de últimas exploraciones que nos devuelven a las tonalidades y exposiciones ya conocidas en las secciones anteriores.

**Sheherezade, suite sinfónica. op. 35**  
**NIKOLÁI RIMSKI-KORSAKOV (1844-1908)**

Rimski-Korsakov es el gran mago del color orquestal, quien más eficaz y brillantemente desarrolló los principios de Berlioz, y cuyo magisterio daría algunos de los más grandes frutos de la contemporaneidad: Stravinsky y otros, preconizando también a Ravel y Dukas. Miembro del llamado Grupo de los Cinco, Rimski-Korsakov siente próximo a su concepto de alma rusa el mundo popular del cuento y la gran fascinación postromántica por lo oriental, para él sustrato también de lo eslavo. *Sheherezade* es el fruto de su propósito de escribir sobre *Las mil y una noches*, proyecto que comenzó en el invierno de 1887 y finalizaría al año siguiente, concibiendo una obra coherente y cerrada en sí misma, expresada con gran riqueza cromática en sus cuadros musicales.

Si en la obra anterior nos referíamos a la "pequeña" orquesta clásica, ahora alcanzamos la gran orquesta moderna: dos flautas, piccolo, dos oboes, corno inglés, dos clarinetes, dos fagots, cuatro trompas, dos trompetas, tres trombones, tuba, timbal, percusión, arpa y cuerdas al servicio de la gran explosión colora instrumental.

La suite sinfónica se organiza en torno a cuatro diferentes secciones que, aun teniendo como base los anónimos cuentos orientales, sin embargo éstos no funcionan como auténticos programas que organicen la música. Rimski-Korsakov trabaja más sobre la base de imágenes que durante la lectura han capturado su imaginación y a las que da desarrollo

musical. El verdadero elemento de unión entre las cuatro historias es la voz de la narradora, Sheherezade, quien en todo momento está invocada por una sinuosa y delicada línea del violín solo, mientras un bronco y poderoso tema con los metales y las cuerdas más graves caracteriza a su asesino marido, el sultán Shakhriar. Estos dos motivos están presentes al comienzo de cada uno de los movimientos, excepto en el tercero, en el que el tema de Sheherezade aparece en el medio.


El propio compositor reconocía en una carta a Glazunov que las indicaciones que figuran al comienzo de cada movimiento: 1. "El mar y el barco de Simbad", 2. "La fantástica historia del príncipe Kalender", 3. "El joven príncipe y la joven princesa", 4. "Festival en Bagdad – El mar – El naufragio contra las rocas", son un simple propósito orientador y no un verdadero programa. De este modo, más allá de otro argumento, Rimski-Korsakov concibió el primer movimiento como un preludio en Mi mayor; el segundo como una narración o balada -*Rasskaz*-, en Si menor; el tercero como un *adagio* en Sol mayor y el cuarto como auténtico *finale* en forma de gran festival oriental, en las tonalidades de Mi mayor – Mi menor.

*Ignacio Fernández de Mata*

COLABORAN:

ORGANIZA Y PATROCINA:

*Caja Quero*

  
Caja de Burgos

  
SERVICIOS  
SEMAT, S.A.



BURGOS  
AYUNTAMIENTO

  
cultura



SLUB

Wir führen Wissen.



Dresdner  
Philharmonie